

教会简介 About Us

木城华人基督教会

Chinese Christian Church of Woodbury
6758 Bailey Road, Woodbury, MN 55129

Tel: 651-644-9321 Email: contact@3cw.org

立堂日期 **Established:** 二零零四年九月 September 2004

崇拜取用的语言: 国/英语

Languages used during worship: Mandarin Chinese and English

牧师 **Minister:** 朱景良牧师 Pastor Mike Chu (Adult) (763)-202-4177; 黄之达 Simon Huang (Interim Youth)

理事和执事会 **Governing Board and Deacons:** 冯信安 Simon Fung (Chairman)
吴沛义 Dennis Ngo; 吕光宇 Andy Lui; 黄淑贞 Sue Ngo; 吕仲熿 Albert Lui, 郑振源 Raymond Cheng; 郭明晓 Gary Guo

2013 Church Events

| | |
|-------------|---------------------|
| 8/4 | 浸礼 Baptism Service |
| 8/10 | 教会野餐 Church Picnic |
| 8/15 - 8/17 | 家庭露营 Family Camping |



cut here



这星期我读了圣经章数有
This week I read this many chapter(s) of the Bible

章 Chapter(s)

请将填好表格放进奉献箱 Please put completed form into the offering box

欢迎您今天与我们一起崇拜。我们愿意更认识您。请散会后到迎新台，让教会的同工来招待和了解您在属灵上的需要。 *We are glad that you can come to worship with us today. Please visit our Welcome Table after the service. Let us know how we may help you with your spiritual needs.*



主日崇拜和儿童主日学

Worship Service and
Children Sunday School

11:15 am – 12:25 pm

At New Life Church of Woodbury

主日崇拜周报
Worship Bulletin

二零一三年八月十一日
August 11, 2013

天下无双 Nothing Like You

朱景良牧师 *Pastor Mike Chu*
出 Exo 20:3-6; 20:22-26; 23:13-19

Today's
Verse

今日经文

"你要尽心、尽性、
尽力、爱耶和华你
的神。"

"Love the LORD your God with all your heart and with all your soul and with all your strength."

申命记 Deut 6:5

带人信主，分享主爱，增长灵命，装备事奉
Lead to Christ . Nurture to Love . Develop to Maturity . Equip to Serve

崇拜程序 Service Program

| | | |
|---|---|--------------------------------------|
| 诗歌敬拜..... | 会众 All | ...Praising & Praying |
| 赞美诗歌 Songs of Praise – 我高举你 I Exalt Thee; 我敬拜你全能神 I Worship You Almighty God; 进入你的同在 Into Your Presence; 当我们相聚 As We Gather;; 主的慈爱坚定不止 The Steadfast Love of the Lord | | |
| 奉献祷告 | 张世安 Shian Zhang |Worshiping with our Offerings |
| 欢迎来宾和报告 | 张世安 Shian Zhang | ...Welcoming Friends & Announcements |
| 读经..... | 张世安 Shian Zhang 出 Exo 20:3-6; 20:22-26; 23:13-19; |Reading God's Word |
| 信息..... | 朱景良牧师 Pastor Mike Chu 翻译:万建伟弟兄 Jerry Wan |Hearing God's Word |
| 回应诗歌..... | 永生神就是灵 Immortal, Invisible God Only Wise |Responding to Message |
| 祝祷 | 朱景良牧师 Pastor Chu | Benediction |
| 默祷, 散会..... | 会众 All |Silent Prayer |

活动日历表 Events Calendar

| | |
|------|---|
| 8/21 | 祷告会 Prayer Meeting at NLA 7:30-8:30 pm ROOM 134 |
| 8/14 | 青少年事工祷告会 Prayer Meeting for Youth Ministry at NLA 7:30-8:30 pm Room 134 |

报告事项 Announcements

其他报告请浏览本教会网站 Please visit church website for additional announcements
<http://www.3cw.org>

- 3CW 2014年夏季青年露营活动.. - 3CW 2014 **Summer Youth Camping**
 日期: 8/15 - 8/17 (周四至周六). Date: Thu, 8/15 to Sat, 8/17, at Kathio State Park. 我们鼓励家长及青少年一起参加这个活动 We encourage parents and youth to participate in this event.
 -如果你想支持冯琬欣姐妹的短宣事工, 你可以把献金交给 3CW, 支票上指定“短宣”. -If you want to **support Ellie Fung's short-term mission**, you write your offering to 3CW and designate to "short-term mission"
奉献期限至 8/11 (今天) 截止 **Deadline to give your offering is 8/11 (Today)**
 - 短宣奉献至今共收 \$950 - Short term mission offering to date: \$950
 - 9月开始在主日学时间将有**会员班**。如果你有兴趣成为3CW会员, 欢迎来参加此课程。 -There will be a **membership class** starting in September during Sunday school hour. If you are interested to be 3CW member, please come to this membership class.
 --下主日讲员: 朱景良牧师 --Next week's speaker: Pastor Chu

3CW 2013 读经计画报告 Bible Reading Plan Report

| | | |
|---|--|-------------------------------------|
| 完成章数 Completed Chapter | 全年至今 YTD 2122 | 全年目标 2013 Goal 10,000 章 Chapters |
| 8/4/13 出席人数 Attendance | 奉献 Offerings (2013 预算 Budget: \$143,936; \$2,768 / 每周 wk) | |
| 成人 / 青少年 / 儿童 Adult / Youth / Children | 8/4/13 | 全年至今 YTD |
| 72/15/15 | \$ 4,805.26 | \$ 68,053.18 |
| 建堂基金 Building Fund (2013 预算 Budget: \$49,088; \$944 / 每周 wk) | \$7,740 | \$29,264 |

祷告事项



Prayer Items

为各教友灵命增长及教会成长祷告

Pray for our spiritual growth and the growth of 3CW